



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/CONF.157/PC/62/Add.7
8 April 1993

RUSSIAN
Original: FRENCH

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подготовительный комитет
Четвертая сессия
Женева, 19-30 апреля 1993 года
Пункт 5 предварительной повестки дня

СОСТОЯНИЕ ПОДГОТОВКИ ПУБЛИКАЦИЙ, ИССЛЕДОВАНИЙ И ДОКУМЕНТАЦИИ
ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Записка секретариата

Добавление

Материал, представленный Международным комитетом Красного Креста

Внимание Подготовительного комитета обращается на прилагаемый материал, представленный Международным комитетом Красного Креста. Этот материал состоит из двух документов: в первом из них (приложение I) под названием "МККК и защита прав человека" рассматривается международное гуманитарное право в контексте прав человека и описывается деятельность МККК в этой области; во втором (приложение II) содержится перечень документов, которые так или иначе связаны с различными задачами Всемирной конференции по правам человека. В этих документах (с которыми можно ознакомиться в секретариате Всемирной конференции) рассматриваются, в частности, следующие темы: а) защита и оказание помощи жертвам международных или немеждународных вооруженных конфликтов, а также внутренних беспорядков, б) связь между международным гуманитарным правом и правами человека и с) меры по осуществлению (Международная комиссия по выяснению фактов).

Приложение I

МККК И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

1. Международное гуманитарное право, которое по своему определению применяется в случае международных конфликтов, в значительной мере дополняет права человека. Оба эти вида права преследуют одну и ту же цель, которая заключается в уважении человеческой личности и ее основных прав, таких, например, как право на жизнь; вместе с тем гуманитарное право имеет свою специфику в том плане, что оно относится к случаям международных или немеждународных вооруженных конфликтов и к их прямым последствиям.
2. Вряд ли можно найти много случаев, в которых человек сталкивался бы с более грозными опасностями, чем в случае войны. К тому же, именно в случае войны человек наиболее незащищен. Идея международного гуманитарного права, родившаяся в душе Анри Дюнана на поле битвы под Сольферино, была весьма простой. Она состояла в том, чтобы придать помощи и лицам, которые оказывают помощь раненым, нейтральный характер, который позволил бы ее оказывать, причем под единой, универсальной и легко распознаваемой эмблемой. Однако Анри Дюнан понял - и именно в этом его идею можно назвать гениальной, - что просто создать организацию по оказанию помощи жертвам войны недостаточно; для этого ей еще необходимо сразу же обеспечить признание и поддержку со стороны правительств, т.е. он увязал в рамках одной и той же идеи действия и международную юридическую базу. Именно эта идея получила дальнейшее развитие и позволила принять в 1864 году первую Женевскую конвенцию. Выдвинув идею создания Красного Креста и оказав содействие в создании национальных обществ, которые в настоящее время действуют более чем в 150 странах мира, МККК задался вопросом, следует ли ему продолжать свою деятельность.
3. Фактически он очень скоро понял, что он может играть роль не только в развитии и универсализации гуманитарного права, но и в качестве нейтрального посредника в вооруженных конфликтах, позволяя поддерживать контакты между комбатантами в целях урегулирования гуманитарных проблем, таких, как обмен корреспонденцией между пленниками и их семьями, а также в качестве посредника между жертвами, которые имеют соответствующие права, с одной стороны, и государствами, которые несут по отношению к ним соответствующие обязательства - с другой.
4. Мононациональный характер МККК, его самостоятельность и нейтралитет сделали его, несомненно, более приемлемым для выполнения такой роли, чем какую-либо межправительственную или иную организацию, созданную в какой-либо стране, преследующей определенные политические цели. Дальнейший ход событий подтвердил правильность этой идеи, о чем свидетельствуют нынешние масштабы деятельности МККК в очень многочисленных конфликтах в тех или иных точках нашей планеты.
5. МККК в настоящий момент насчитывает около 1 000 представителей, которым помогают другие сотрудники, и 5 000 человек, набранных на месте; все они работают в порядке оказания помощи жертвам около 30 вооруженных конфликтов. Таким образом, частное мононациональное швейцарское учреждение получило от международного сообщества весьма точный и столь важный мандат: выполнять функции нейтрального гуманитарного посредника в конфликтных ситуациях. Женевские конвенции и два дополнительных протокола 1977 года четко признают за ним право посещать лагеря военнопленных, а также лагеря интернированных гражданских лиц на территории противника или на оккупированной

территории. Кроме того, они предоставляют ему право выступать с гуманитарными инициативами, что дает ему возможность в той мере, в которой соответствующие государства идут на это, принимать любые иные меры в целях оказания услуг по защите и предоставлению помощи жертвам этих конфликтов. Именно в этой области наиболее четко прослеживается аналогия между международным правом и правами человека. Некоторые общие элементы, как, например, принципы неприкосновенности, недискриминации и безопасности человеческой личности обусловлены совпадением основополагающего принципа права, закрепленного в Женевских конвенциях, в соответствии с которым лица, выведенные из строя, и лица, которые не участвуют непосредственно в военных действиях, должны пользоваться уважением, защитой и гуманным обращением, и основополагающего принципа прав человека, в соответствии с которым человеку всегда гарантируется осуществление основных прав и свобод, а также условия существования, благоприятствующие гармоничному развитию его личности.

6. Таким образом, всякий раз, когда МККК занимался вопросами развития, пропаганды или соблюдения норм международного гуманитарного права, он также занимался, хотя и не непосредственно, обеспечением уважения некоторых основных прав человека. Делая это, он концентрировал или ограничивал свое внимание на положении человека, отданного, фактически или в перспективе, на произвол врага. Этот враг иногда имеет то же гражданство, что и человек, который находится в его руках, причем это случается не только во время гражданской войны, но и во время внутренних беспорядков и волнений.

7. Эти случаи, которые не охватываются международным гуманитарным правом, имеют одну общую черту: заключение под стражу некоторых категорий лиц властями. Всех этих лиц объединяет то, что их действия, их слова и их записи рассматриваются властями как противодействие существующей политической системе, которое должно пресекаться путем лишения их свободы. С согласия и при поощрении международного сообщества МККК выполняет гуманитарную миссию по обеспечению защиты и помощи лицам, содержащимся под стражей, которых обычно называют политическими заключенными или лицами, заключенными под стражу по соображениям безопасности.

8. Впервые посещение политических заключенных имело место в России в 1918 году. Однако МККК начал проводить систематическую работу в этой области лишь с 1960 года. В порядке иллюстрации масштабов этой работы, которую проводит МККК, можно напомнить, что после окончания первой мировой войны было посещено более полмиллиона "политических заключенных" приблизительно в ста странах.

9. Например, в 1991 году МККК имел доступ к 153 759 заключенным (включая и военнопленных) в 1 927 местах заключения. МККК не высказывает своего мнения по мотивам заключения этих людей под стражу, он занимается условиями их содержания в тюрьме. Конкретные действия в этих случаях заключаются в периодическом и обстоятельном обследовании его представителями мест заключения и содержащихся в них лиц, с которыми он должен иметь возможность общаться беспрепятственно и без свидетелей, последующем проведении переговоров на всех уровнях с лицами, несущими ответственность за содержание заключенных, и подготовке в итоге конфиденциальных докладов, направляемых только властям страны заключения. Эти доклады, в которых объективно и подробно излагаются условия заключения и содержатся, в случае необходимости, конкретные предложения по улучшению ситуации, публикации не подлежат.

10. Таким образом, в противовес органам, которые хорошо известны, МККК, работая в условиях соблюдения тайны и конфиденциальности, поставил себе раз и навсегда следующую цель: быть рядом с жертвой и ее защищать, но не выступать с осуждениями. Для выполнения этой цели он выбрал путь постоянного диалога с правительствами и сторонами в конфликте. В основе этого диалога, и вы полностью отдаете себе в этом отчет, лежит доверие, которым пользуется МККК у этих правительств, доверие, которое он постепенно и в течение многих лет укреплял. Нет никакого сомнения в том, что этой работой МККК также активно содействует обеспечению уважения прав человека, в частности в борьбе против пыток в условиях тюремного заключения. Вместе с тем в своей работе он руководствуется не Всемирной декларацией, а лишь уставом Международного Красного Креста и его признанным в международном масштабе правом выступать с гуманитарными инициативами.

11. И хотя развитие международного гуманитарного права достигло высокого уровня (по состоянию на 1 января 1993 года насчитывалось 177 государств - участников четырех Женевских конвенций 1949 года, 121 государство - участник Дополнительного протокола I 1977 года и 112 государств - участников Дополнительного протокола II 1977 года), уровень соблюдения гуманитарных норм сторонами в международных или внутренних конфликтах - об этом надо сказать еще раз - является совершенно неудовлетворительным. Действительно, не очень легко убедить государства, участвующие в конфликте, сохранить это хрупкое равновесие между требованиями гуманности и требованиями, обусловленными их военными интересами. Сегодня в первую очередь необходимо добиться от государств более полного соблюдения их международных обязательств в области гуманитарного права. Именно с этой целью первый протокол 1977 года, который развивает положения Женевских конвенций, подтверждает право жертв на получение помощи, уточняя, в частности, что беспристрастные меры по оказанию помощи не рассматриваются ни как вмешательство в вооруженный конфликт, ни как враждебный акт, даже если эта помощь предназначена гражданскому населению противной стороны. Как видно, эти положения однозначно разрешают проблему вмешательства.

12. Драматическая ситуация, в которой проживает сегодня гражданское население, втянутое в конфликт на юге Судана, в Сомали, Либерии, Мозамбике, Курдистане, Афганистане, Боснии, Хорватии, армянском и азербайджанском районах Кавказа, содержание в неволе в течение уже более десяти лет военнопленных в Иране и Ираке или в Западной Сахаре, столкновения, которые продолжаются на юге Ливана и на арабских территориях под израильской оккупацией - все эти случаи позволяют нам оценить взглядом тот разрыв, который разделяет поведение воюющих сторон и соблюдение ими гуманитарных обязательств. Сейчас война идет практически везде. В результате военных действий города подвергаются без всякого разбора бомбардировкам, война захватила целые группы населения, которые таким образом оказались объектом самых жутких гонений и репрессий. Гражданское население, которое попало всей своей массой в расставленную войной ловушку и над которым нависла угроза голода, видит, как его право на получение помощи растаптывается воюющими сторонами, которые отказывают МККК или другим гуманитарным организациям в разрешении доставить помощь.

13. Во всех этих случаях именно соблюдение действующих гуманитарных норм позволило бы спасти тысячи человеческих жизней и предотвратить вынужденный уход целых групп гражданского населения в поисках помощи и защиты, в которых они нуждаются.

14. Нельзя больше терпеть, чтобы во всех этих конфликтах, последствия которых сказываются и за пределами их границ, судьба жертв зависела всего лишь от

доброй воли заинтересованных сторон. Мы должны дать более четко понять воюющим сторонам, что они несут ответственность за свои действия перед международным сообществом. Первая статья, которая является общей для четырех Женевских конвенций, совершенно четко предусматривает в этой связи, что государства-участники "обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию". Это очевидное юридическое обязательство, которое относится прежде всего к индивидуальной ответственности государств, являющихся сторонами в конфликте, но которая в то же время имеет и более широкий смысл в том плане, что каждое государство обязано обеспечивать соблюдение этого же права. Поэтому, в том случае, когда какое-либо государство, находящееся в состоянии войны, нарушает обязательство, которое оно взяло на себя, присоединившись к конвенциям, все другие государства также начинают нести ответственность, если они воздерживаются от действий, имеющих целью положить этим нарушениям конец.

15. Каким образом остановить этот наблюдаемый нами процесс ослабления норм гуманитарного права и каким образом обратить его постепенно вспять? Прежде всего дав понять, что на пороге 2000 года решение крупнейших проблем, с которыми сталкивается человечество, неотделимо от соблюдения универсальных ценностей, которые лежат в основе гуманитарной помощи. Идет ли речь о защите человеческой жизни или облегчении страданий, борьбе против голода и болезней, укреплении разрядки и сотрудничества, никаких устойчивых результатов мы не добьемся, если мы не покажем нашими действиями, что мы верим в достоинство любого человека. Однако только понять это мало, надо также действовать и действовать во имя соблюдения международного гуманитарного права в мировом масштабе. Сколько их сегодня мужчин, женщин и детей, оказавшихся в центре как в Боснии и Герцеговине или в Сомали и рассчитывающих на защиту и помощь, на которую они имеют право? Сколько тех, кто, находясь в крайней нужде и одиночестве, обращается с этим зовом? Сколько загублено жизней и искалечено судеб? Десятки, а то и сотни тысяч. Как же заставить воюющие государства в большей степени соблюдать взятые на себя обязательства?

16. Основной способ - это лучшее знание гуманитарных норм политическими руководителями государств-участников, их вооруженными силами и общественностью в целом. Пропаганда гуманитарного права, являющаяся частью мер, которые должны приниматься государством на национальном уровне в целях осуществления этого права, остается одним из лучших способов, позволяющих предотвратить нарушение гуманитарных норм и основных прав человека. МККК отдает много своей энергии программам пропаганды, которые он осуществляет в сотрудничестве с обществами Красного Креста и Красного Полумесяца и правовыми институтами во всем мире. Ознакомление с нормами международного гуманитарного права остается - и это следует подчеркнуть - такой же важной проблемой, как и проблема распространения и пропаганды основных систем защиты прав человека.

17. Однако более полное соблюдение гуманитарных обязательств заключается в том, чтобы сообщество государств прониклось чувством совместной ответственности, предусмотренной в первой статье, которая является общей для четырех Женевских конвенций. В этом случае государства должны быть также готовы оказывать давление на другие правительства с целью обеспечить соблюдение конвенций даже за пределами их границ. Речь в данном случае идет о реальной совместной ответственности всего сообщества государств в целом.

18. Кто-то хочет предложить другие пути, которые выходят за юридические рамки существующего гуманитарного права: так, многие говорят о праве на вмешательство, полагая найти в нем способ проявить действительную солидарность.

Это, несомненно, хорошее предложение все же носит скорее военно-политический, нежели гуманитарный характер, поскольку в нем заложена идея возможного использования силы. Однако, если что-то и есть, от чего надо оберегать гуманитарную помощь, то это прежде всего от того, чтобы она не оказалась в плену политических интересов, которые окружают конфликты. Равным образом не может гуманитарная помощь оказываться с использованием силы. Она неизбежно потеряла бы беспристрастный характер, который она должна сохранять в целях оказания содействия всем жертвам без какого бы то ни было различия, и, как следствие, необходимую независимость по отношению к воюющим сторонам.

19. В данном случае речь идет о долге солидарности - солидарности, которая вдохновила Анри Дюнана на оказание помощи раненым в Сольферино. Это именно та солидарность, которую он возвел в ранг правовой нормы и которая сегодня для государств - участников Женевских конвенций должна просто стать своего рода моральным долгом, не выполнить который, во имя жертв такого огромного числа конфликтов, у них больше не будет права. Именно к выполнению этого долга решительно призывает государства Международный комитет Красного Креста, являющийся хранителем Женевских конвенций.

Приложение II

Перечень документов МККК, имеющих отношение
к некоторым задачам Всемирной конференции*

Dietrich Schindler, "Le Comité international de la Croix-Rouge et les droits de l'homme". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, janvier-février 1979, 15 p.

Jacques Moreillon, "Les principes fondamentaux de la Croix-Rouge, Paix et Droits de l'homme". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, juillet-août 1980, 16 p.

"Activités de protection et d'assistance du CICR dans les situations non couvertes par le droit international humanitaire". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, janvier-février 1988, 39 p.

"Les démarches du Comité international de la Croix-Rouge en cas de violation du droit international humanitaire". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, mars-avril 1981, 8 p.

Sandra Singer, "La protection des enfants dans les conflits armés". Revue internationale de la Croix-Rouge, mai-juin 1986, 40 p.

Marco Sassoli, "Le Bureau national de renseignements en faveur des victimes des conflits armés". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, janvier-février 1987, 24 p.

Francoise Krill, "L'action du CICR en faveur des réfugiés". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, juillet-août 1988, 23 p.

"Déclaration sur les Règles de droit international humanitaire relatives à la conduite des hostilités dans les conflits armés non internationaux". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, septembre-octobre 1990, 5 p.

Maria Teresa Dutli, "Enfants combattants-prisonniers". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, septembre-octobre 1986, 15 p.

Frédéric Maurice et Jean de Courten, "L'action du CICR en faveur des réfugiés et populations civiles déplacées". Приложение к журналу Revue internationale de la Croix-Rouge, janvier-février 1991, 14 p.

J. Ashley Roach, "La Commission internationale d'établissement des faits - L'article 90 du Protocole I additionnel aux Conventions de Genève de 1949", Revue internationale de la Croix-Rouge, № 778, mars-avril 1991, p. 178 à 203.

* С этими документами можно ознакомиться в секретариате Всемирной конференции. Их можно также получить в МККК в Женеве.

"Activités du CICR en matière de visites aux personnes privées de liberté",
CICR, Division de la Détention, septembre 1992.

Francoise Krill, "La Commission internationale d'établissement des faits -
Rôle du CICR", Revue internationale de la Croix-Rouge, n° 778, mars-avril
1991, p. 204 à 221.
